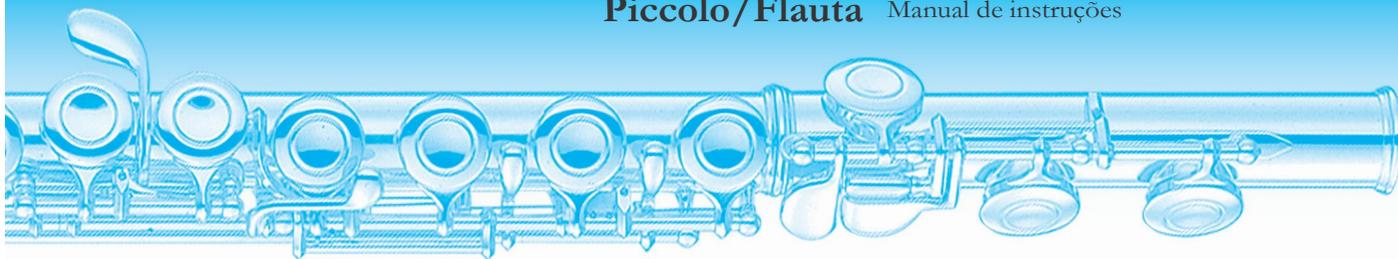




**Piccolo/Flauta** Manual de instruções





**Parabéns!**

Agora você é o proprietário de um instrumento musical de alta qualidade. Obrigado por escolher a marca Yamaha. Aconselhamos que leia cuidadosamente todo o manual do proprietário para ver as instruções de montagem adequada do instrumento, bem como manter em ótimas condições de uso pelo máximo de tempo possível.

# Piccolo/Flauta

Manual de instruções

## Precauções Favor ler antes de usar

As precauções indicadas a seguir referem-se à utilização adequada e segura do instrumento e são para proteger você e outras pessoas de quaisquer danos ou ferimentos. Por favor, siga corretamente as instruções.

3 Se crianças utilizarem este instrumento, um tutor deverá explicar claramente estas precauções para a criança e certificar-se que elas estejam totalmente compreendidas e obedecidas. Depois de ler este manual, por favor mantenha-o em local seguro para futuras consultas

### ■ Sobre os ícones

 Este ícone indica pontos que se deve prestar atenção. : Este ícone indica ações que são proibidas.

### Cuidado

Desobediência nos pontos indicados com este ícone pode causar danos ou ferimentos.

 Não toque nem balance o instrumento quando houver pessoas próximas.

O bocal e outras peças podem desprender-se, trate sempre com cuidado o instrumento.

 Mantenha óleos, polidores, etc., fora do alcance de crianças.

Mantenha óleos, polidores, etc., fora do alcance de crianças e faça manutenção quando crianças não estiverem presentes.

 Tenha cuidado com as pontas das molas.

Tenha cuidado para não tocar nas pontas das molas durante a manutenção, etc; A ponta das em alguns modelos são pontiagudas para dar uma melhor ação das chaves

 Esteja ciente das condições climáticas, tais como temperatura, umidade, etc.

Mantenha o instrumento longe de fontes de calor, tais como estufa, etc. Além disto não utilize o instrumento em condições extremas de calor ou umidade. Fazer isto pode resultar em danos nas chaves, articulações, etc., ocasionando problemas durante a execução.

 Tenha cuidado para não danificar o instrumento.

Colocar o instrumento em local instável pode causar a queda e danificá-lo. Tenha cuidado quanto ao local e o modo que colocar o instrumento.

Nos casos de instrumentos com acabamento em prata, a coloração poderá sofrer alterações ao longo do tempo, no entanto não alterará o rendimento do instrumento.

A descoloração pode ser reparada em sua etapa inicial realizando uma manutenção. (Em um estágio avançado de descoloração poderá dificultar a remoção).

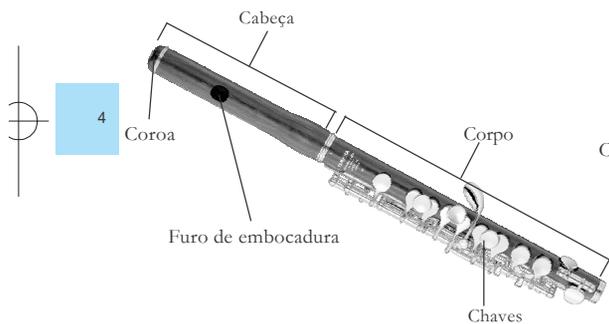
\* Por favor, utilize produtos que são indicados para cada tipo de acabamento encontrado no instrumento. Além disto, produtos para polimento de metal removem uma fina camada da parte superior do acabamento que deixará o acabamento mais fino. Esteja ciente antes de utilizar produtos para polimento.

### Acessórios

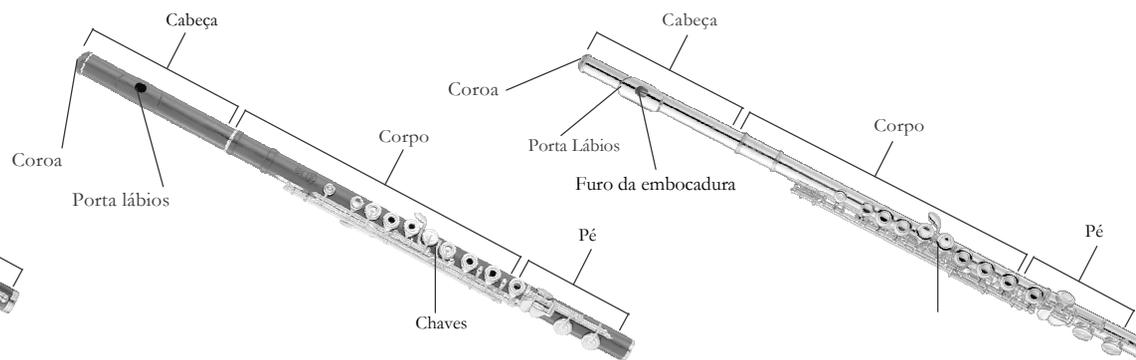
• Varetas de limpeza • Flanela de polimento • Gaze

# Nomenclatura

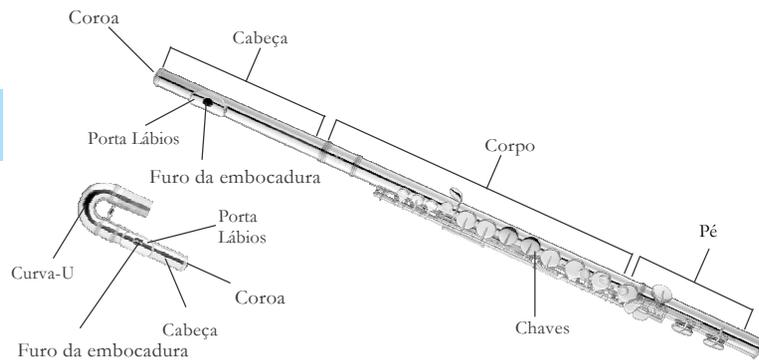
## ■ Piccolo



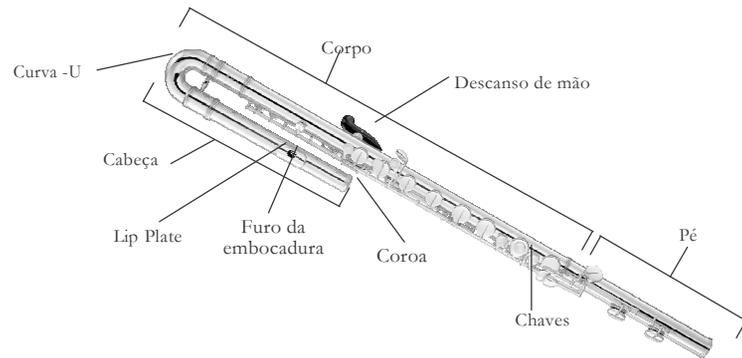
## ■ Flauta



### ■ Flauta alto



### ■ Flauta Baixo



## Antes de tocar o Instrumento

### ■ Cuidados referente a instrumentos de madeira

Algumas flautas e picolos possuem o corpo em madeira natural (Grenadilla) portanto mudanças bruscas de temperatura ou de umidade podem produzir rachaduras ou dificuldade para conectar as seções do corpo as juntas. Por estes motivos, leve em conta o local e a forma que será utilizado o instrumento..

- Durante o inverno espere até que o instrumento se ajuste a temperatura ambiente antes de tocar.
- Quando o instrumento é novo, não toque por longos períodos de tempo. Toque aproximadamente 20 a 30 minutos por aproximadamente 2 semanas.
- Durante e após a interpretação, remova a umidade e a sejeira do instrumento sempre que possível.

6

#### Antes de montar o instrumento observe por favor os seguintes pontos.

- Ao segurar ou ao montar o instrumento, não aplique nenhuma força excessiva sobre as chaves.
  - Limpe a sujeira ou corpo estranho das junções antes de montar.
- Se você sentir dificuldade de conectar as junções, aplique uma fina camada de graxa sobre as cortiças das junções e tente novamente (isto se aplica somente a flautim e flauta baixo).

### ■ Quando a flauta não estiver em suas mãos

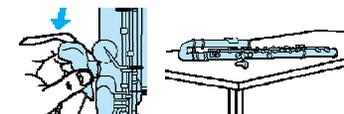
#### Piccolo/Flauta/Flauta alto

Coloque o instrumento com as chaves voltadas para cima e em uma superfície estável.



#### Flute Baixo

1. Gire a parte mais grossa do descanso da não deixando em um angulo de 90° do m.
2. Coloque o instrumento e o descanso de não sobre uma superfície estável.

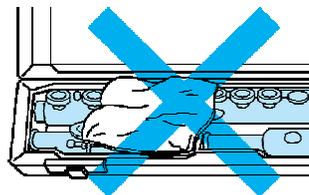
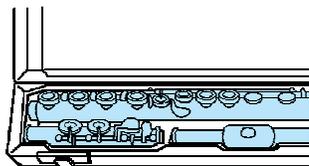


Descanso de mão

\* Leve em conta que o ângulo em se coloca a cabeça pode deixar o instrumento instável..

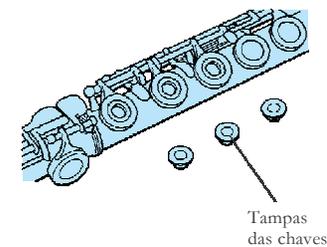
## ■ Colocação do instrumento no estojo

Primeiramente retire a umidade e a sujeira das junções, em seguida coloque a cabeça no estojo. Adapte-a bem no estojo sem forçar.



Ao fechar o estojo, certifique-se que não há nenhum objeto tais como gaze o pano sobre o instrumento. Do contrário, poderia causar força desnecessária sobre as chaves podendo ocasionar danos. Da mesma forma nunca deixe flanela ou pano úmido dentro do estojo.

Para instrumentos com tampas nas chaves de anel, tenha cuidado para não afrouxar as tampas. As tampas podem ser livremente removidas ou trocadas para mudar o caráter tonal do instrumento, a seu gosto.



As pomadas ou cremes que contenham enxofre (para acne, etc.) podem causar descoloração se entrarem em contato com o instrumento (O metal ficará preto ou marrom) na prata ou chapeado a prata. Para evitar, assegure-se de ter as mãos e o rosto limpos antes de tocar.

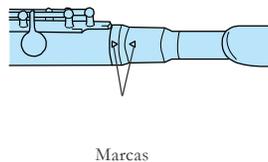
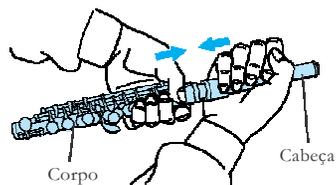
# Preparando para tocar

## ■ Montando o instrumento

### Piccolo

Conecte a cabeça ao corpo tendo cuidado para não pressionar as chaves.

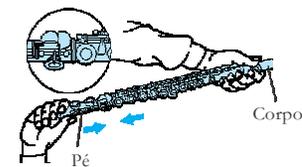
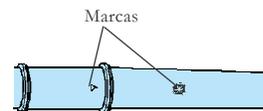
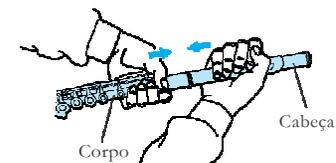
- \* Use a marca do corpo e da cabeça para alinhar as duas partes.
- \* Caso tenha dificuldade para unir as partes, aplique uma fina camada de graxa na cortiça e torne a montar novamente.



### Flauta

Monte a cabeça no corpo tomando cuidado para não pressionar as chaves.

- \* Tome cuidado para não forçar o porta lábios do bocal e não aplique pressão nas chaves do corpo ou do pé.
- \* Utilize um pano ou gaze para retirar a sujeira ou corpo estranho das juntas antes de montar.



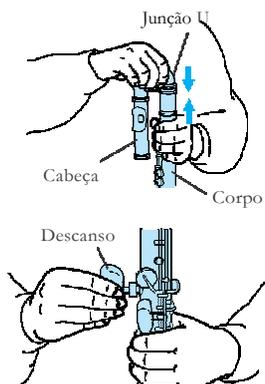
## Flauta Alto/ Flauta Baixo

1. Una a junção em U no corpo principal. Alinhe a junção em U de modo que se posicione ligeiramente a esquerda das chaves ao olhas as chaves diretamente de cima. Depois, gire a cabeça pra que se ajuste na posição(ângulo) do furo da embocadura de forma que se alinhe com sua boca.

\* Se encontrar dificuldade para unir as junções, aplique uma fina camada de graxa nas cortiças e torne a montar novamente.

Para a flauta baixo, o passo seguinte é montar o descanso de mão em um ângulo confortável para a mão.

\* Cuidado para não aplicar força demasiada sobre as chaves.

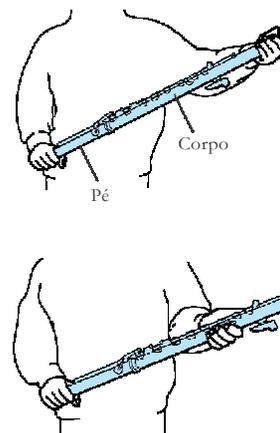


2. Tendo cuidado para não pressionar as chaves, segure o corpo por sua parte superior e o pé por sua parte inferior e una o pé ao corpo.

\* Use a gaze para limpar e retirar qualquer corpo estranho antes de unir as partes.

Se você sentir dificuldade, segure o copro ao meio e efetue a montagem novamente.

\* Cuidado para não aplicar força demasiada sobre as chaves.



# Afiação

Levando em conta que as mudanças de temperatura e umidade afetam a afinação do instrumento, sopre um pouco de ar no instrumento para aquecê-lo antes de afinar.

## 1. Confira a posição do refletor.

Um deslizamento do refletor de afinação pode afetar a afinação do instrumento, portanto sua posição deve ser verificada periodicamente.

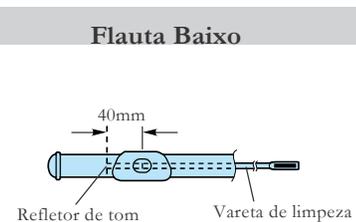
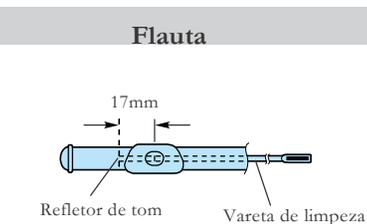
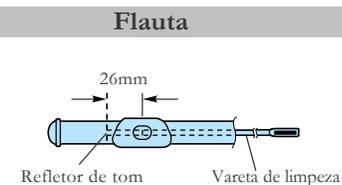
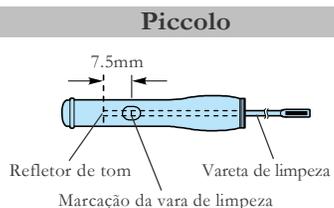
### Confira a posição

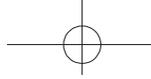
Utilizando a haste de limpeza fornecida, introduza na cabeça e certifique-se que a linha da vareta de limpeza esteja centrada no furo da embocadura.

Caso esteja fora de centro, para a esquerda ou direita, siga corretamente as instruções da página seguinte para centralizar corretamente o refletor de tom.

### Quando ajustar a posição de refletor de tom

Ajustar o refletor exige alguma habilidade e deve ser feito pelo lojista onde você adquiriu o instrumento e não por você mesmo.





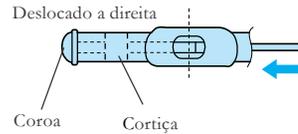
## Se o refletor de tom estiver desalinhado

**Quando o refletor de tom estiver demasiado distante da coroa**

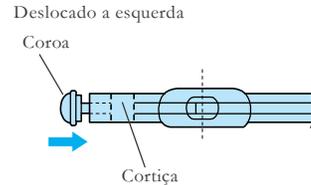
Afrouxe a coroa e com o auxílio da vareta de limpeza, empurre o refletor para a esquerda e reaperte a coroa.

\* Para evitar dano no refletor, envolva a ponta da vareta com uma flanela antes de realizar a tarefa.

• Quando deslocado a direita



• Quando deslocado a esquerda

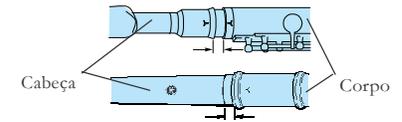


## 2. Após ajustar o refletor de tom, faça a afinação do instrumento.

### Piccolo/Flauta

A afinação é feita deslizando a cabeça para perto do corpo ou para fora do mesmo.

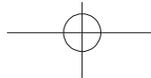
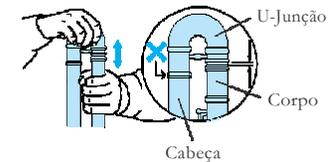
\* movimento para fora a cabeça para baixar a afinação e para dentro para subir a afinação.



### Flauta Alto / Flauta Baixo

Nas flautas alto e baixo a afinação é feita deslizando a junção-U para longe ou para perto do corpo.

\* Não ajuste a afinação entre a cabeça e a junção-U, do contrário poderá degradar o equilíbrio do tom tornando difícil a afinação.

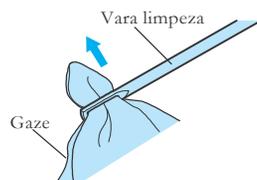


## Manutenção

### ■ Após tocar o instrumento

#### ● Limpeza do corpo

1. Insira a ponta da gaze na fenda da ponta da vareta de limpeza.



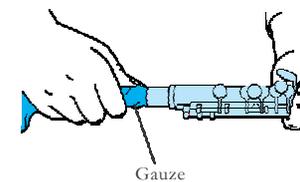
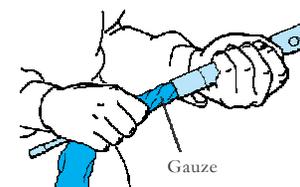
2. Enrole a gaze em torno da vareta de limpeza certificando-se que nenhum metal fique exposto.

\* As partes metálicas da vareta de limpeza podem danificar o instrumento.



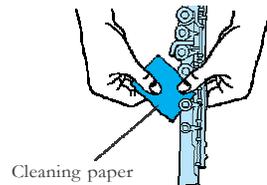
3. Gire o corpo na mesma direção em que a gaze foi enrolada e retire a umidade do interior do instrumento. Seque também as junções de união.

\* Tome cuidado extra em remover umidade de instrumentos de madeira, se a umidade permanecer no interior do instrumento poderá causar rachaduras e trincas.

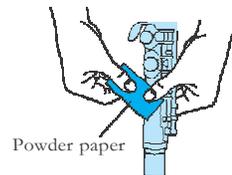


### ● Manutenção das sapatilhas

1. Quando as sapatilhas estiverem molhadas, insira uma parte do papel de limpeza (Cleanig Paper) entre a sapatilha e o orifício, aperte levemente a chave sem puxar o papel e retire totalmente a umidade.



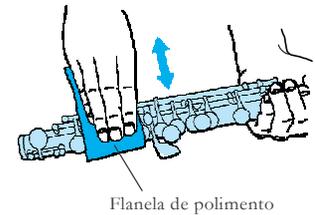
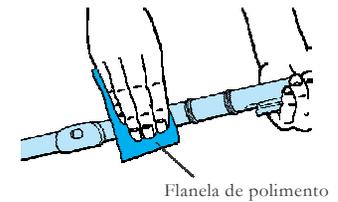
2. Se as sapatilhas estiverem grudando, utilize o papel especial (Powder Paper) para retirar a aderência.



### ● Limpeza do exterior

Tomando cuidado para não pressionar as chaves, use um pano de limpeza para retirar as impressões digitais ou óleo que estiverem na parte externa do instrumento.

\* Quando limpar as chaves, tenha muito cuidado para não danificar as sapatilhas.



## ■ Manutenção necessário a cada dois ou três meses

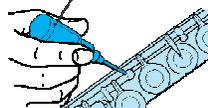
### Tenha cuidado quando usar óleo nas chaves

A ponta do bico do recipiente de óleo é afiada, nunca coloque a mão na ponta do recipiente e não aponte o recipiente para o rosto, o óleo pode esguichar e atingir o olho.

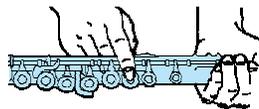
14

1. Aplique um pouco de óleo para chaves nas chaves e no mecanismo.
  - \* Não aplique óleo demasiadamente.
  - \* Retire por completo o óleo que escorrer nas chaves do instrumento.

Óleo para chaves



2. Após aplicar o óleo, movimente varias vezes a chave para distribuir o óleo de forma uniforme.



## Solução de problemas

### O tom não é claro e o instrumento não está afinado.

- ▶ **O refletor de tom pode estar desalinhado.**  
→ Se você não souber alinhar o refletor de tom, entre em contato com a loja onde adquiriu o instrumento.
- ▶ **As sapatilhas e os orifícios podem estar desalinhados ou as sapatilhas podem estar desgastadas.**
- ▶ **Pode haver um amassado ou outra deformação no corpo do instrumento.**  
→ Entre em contato com o lojista onde você adquiriu o instrumento.

### As chaves estão duras e não funcionam bem.

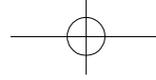
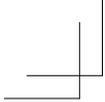
- ▶ **As molas podem estar deslocadas.**  
→ Recoloque a mola em sua posição correta.
- ▶ **Excessiva força pode ter empenado a chave ou mecanismo.**  
→ Entre em contato com a loja onde adquiriu o instrumento.
- ▶ **Aplicou-se óleo demais no mecanismo das chaves.**  
→ Retire o excesso de óleo do mecanismo das chaves. Se isto não melhorar, entre em contato com a loja onde adquiriu o instrumento.

### A montagem e desmontagem da cabeça são difíceis.

- ▶ **O corpo pode estar deformado.**
- ▶ **A cabeça pode ter permanecido unida ao corpo por tempo excessivo.**  
→ Entre em contato com a loja onde você adquiriu o instrumento.

### As chaves produzem ruído quando se toca.

- ▶ **Feltros ou cortiças podem ter se deformado.**
- ▶ **Excessiva força pode ter empenado a chave ou mecanismo.**  
→ Entre em contato com a loja onde adquiriu o instrumento.
- ▶ **O mecanismo pode ter se desgastado.**  
→ Aplique um pouco de óleo no mecanismo das chaves. Se isto não melhorar o funcionamento das chaves, entre em contato com a loja onde você adquiriu o instrumento.
- ▶ **Os parafusos podem ter se afrouxado.**  
→ Reaperte os parafusos.



# MEMO

---

---

---

---

---

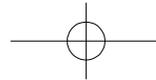
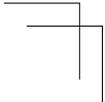
---

---

---

---

---





# Gráfico de digitação

● : Fechado

○ : Aberto

The image displays a musical score for a piccolo, consisting of a staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes a series of notes and rests, with some notes marked with a 'p' (piano). Below the staff is a detailed fingering diagram for the right hand, showing the placement of fingers (numbered 1-5) on the keys. The diagram uses black dots to indicate closed fingers and white circles to indicate open fingers. The fingering is as follows:

Measure	Fingering (Right Hand)
1	1 2 3 4 5
2	1 2 3 4 5
3	1 2 3 4 5
4	1 2 3 4 5
5	1 2 3 4 5
6	1 2 3 4 5
7	1 2 3 4 5
8	1 2 3 4 5
9	1 2 3 4 5
10	1 2 3 4 5
11	1 2 3 4 5
12	1 2 3 4 5
13	1 2 3 4 5
14	1 2 3 4 5
15	1 2 3 4 5
16	1 2 3 4 5
17	1 2 3 4 5
18	1 2 3 4 5
19	1 2 3 4 5
20	1 2 3 4 5
21	1 2 3 4 5
22	1 2 3 4 5
23	1 2 3 4 5
24	1 2 3 4 5
25	1 2 3 4 5
26	1 2 3 4 5
27	1 2 3 4 5
28	1 2 3 4 5
29	1 2 3 4 5
30	1 2 3 4 5
31	1 2 3 4 5
32	1 2 3 4 5
33	1 2 3 4 5
34	1 2 3 4 5
35	1 2 3 4 5
36	1 2 3 4 5
37	1 2 3 4 5
38	1 2 3 4 5
39	1 2 3 4 5
40	1 2 3 4 5
41	1 2 3 4 5
42	1 2 3 4 5
43	1 2 3 4 5
44	1 2 3 4 5
45	1 2 3 4 5
46	1 2 3 4 5
47	1 2 3 4 5
48	1 2 3 4 5
49	1 2 3 4 5
50	1 2 3 4 5
51	1 2 3 4 5
52	1 2 3 4 5
53	1 2 3 4 5
54	1 2 3 4 5
55	1 2 3 4 5
56	1 2 3 4 5
57	1 2 3 4 5
58	1 2 3 4 5
59	1 2 3 4 5
60	1 2 3 4 5
61	1 2 3 4 5
62	1 2 3 4 5
63	1 2 3 4 5
64	1 2 3 4 5
65	1 2 3 4 5
66	1 2 3 4 5
67	1 2 3 4 5
68	1 2 3 4 5
69	1 2 3 4 5
70	1 2 3 4 5
71	1 2 3 4 5
72	1 2 3 4 5
73	1 2 3 4 5
74	1 2 3 4 5
75	1 2 3 4 5
76	1 2 3 4 5
77	1 2 3 4 5
78	1 2 3 4 5
79	1 2 3 4 5
80	1 2 3 4 5
81	1 2 3 4 5
82	1 2 3 4 5
83	1 2 3 4 5
84	1 2 3 4 5
85	1 2 3 4 5
86	1 2 3 4 5
87	1 2 3 4 5
88	1 2 3 4 5
89	1 2 3 4 5
90	1 2 3 4 5
91	1 2 3 4 5
92	1 2 3 4 5
93	1 2 3 4 5
94	1 2 3 4 5
95	1 2 3 4 5
96	1 2 3 4 5
97	1 2 3 4 5
98	1 2 3 4 5
99	1 2 3 4 5
100	1 2 3 4 5

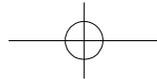
## Gráfico de digitação

- : Fechado
- : Aberto

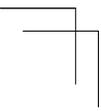
8va

- Os exemplos sombreados são digitações alternativas.
- Para E e a C#, com início no 5º compasso, as digitações são as mesmas para uma oitava acima.
- O som real produzido pela flauta alto é exatamente uma 4ª abaixo do que está marcado.
- O som real produzido pela flauta baixo é exatamente uma oitava abaixo do que está marcado.
- som real produzido pelo Piccolo é uma oitava mais alta do que está marcado.

08.7.22 6:06:01 PM

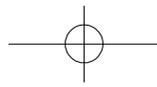


piccolo\_om\_108-112-080722.indd 112



XXXXXXX

2432930 0709PONK-B0



Impresso no Brasil

